

شهادة المشاركة

يفيه مكير مؤسسة آفاق للدراسات والنشر والاتصال، أن الأستاذة الدكتورة،

فاطمة حرار

أستاذة مادة اللغة العربية بالثانوية التأهيلية محمد الخامس بمراكش

قد شاركت بتوقيع كتابها:

”العلامة محمد بنشرفة وفرص صناعة الترجمة“

في برنامج التوقيعات الذي نظمته مؤسسة آفاق على هامش مهرجان الكتب بمراكش، المنظم بمشاركة مع جمعية الكتاب الأزرق

وذلك يوم السبت 21 والأحد 22 أبريل 2018، بفضاء مركز الثقافة، الداوديات - مراكش

وعليه فإننا ننوه بمشاركتها المتميزة في إنجاح فعاليات هذا البرنامج.

مراكش، بتاريخ: 2018/04/22

مكيير مؤسسة آفاق

الأستاذ: عبد القادر عرابي



LE FESTIVAL DU LIVRE DE MARRAKECH

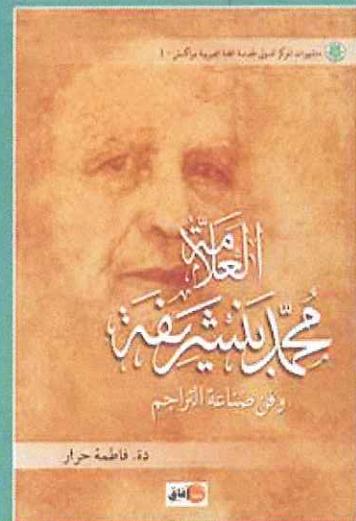
SAQ SARL
Pour études, culture et communication
483/4 Unité 4 Dioudiate - Marrakech
Tél/Fax : 05 24 30 73 59

مؤسسة آفاق
للدراسات والنشر والاتصال

في إطار برنامج التوقيعات التي تنظم بمناسبة الدورة 3 من مهرجان مراكش للكتاب،
يشرف مؤسسة آفاق للدراسات والنشر والاتصال، وإدارة المهرجان
أن يدعواكم لحضور ومواكبة فعاليات توقيع كتاب :

العلامة محمد بنشريفة وفن صناعة الترجم لالأستاذة فاطمة حرار

وذلك طيلة يومي السبت 21 والأحد 22 أبريل 2018 بفضاء دار الثقافة - الداوديات



SAQ SARL
Pour études, culture et communication
483/4 Unité 4 Dioudiate - Marrakech
Tél/Fax : 05 24 30 73 59

Le Festival Du Livre De Marrakech

21 - 22 AVRIL 2018
centre CULTUREL DAR ATTAKAF

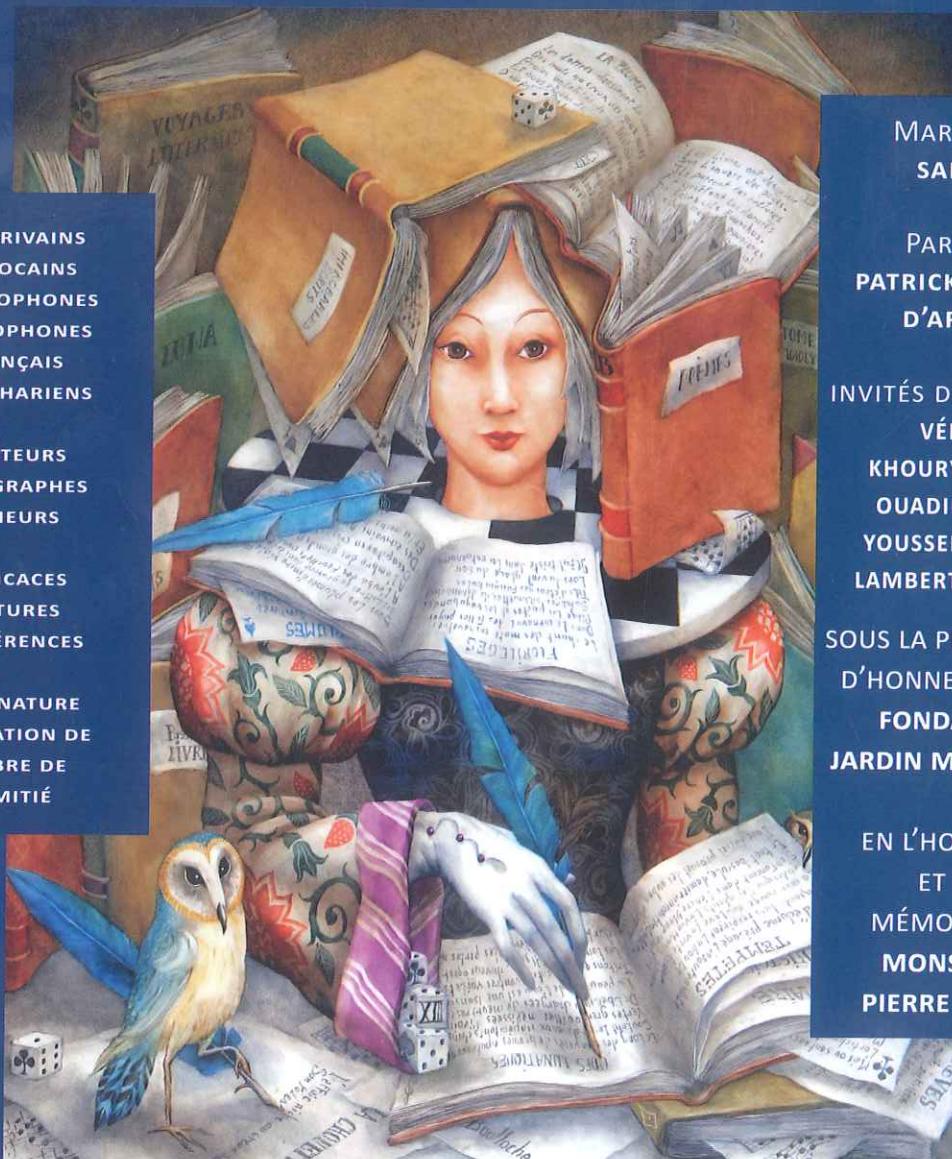
80 ÉCRIVAINS
MAROCAINS
FRANCOPHONES
ARABOPHONES
FRANÇAIS
SUBSAHARIENS

CONTEURS
CALLIGRAPHES
RELIEURS

DÉDICACES
LECTURES
CONFÉRENCES

PÔLE NATURE
PLANTATION DE
L'ARBRE DE
L'AMITIÉ

PEINTURE : AGNÈS BOULLOCHÉ



ENTRÉE GRATUITE - ORGANISATION : ASSOCIATION LE KITAB BLEU

MARRAINE
SAPHO

PARRAIN
PATRICK POIVRE
D'ARVOR

INVITÉS D'HONNEUR
VÉNUS
K HOURY-GHATA
OUADIH DADA
YOUSSEF ZOUÏNI
LAMBERT WILSON

Sous la présidence
d'honneur de la
fondation
JARDIN MAJORELLE

en l'honneur
et en
mémoire de
monsieur
PIERRE BERGÉ

création et organisation ASSOCIATION LE KITAB BLEU



Stéphane Guillot, né à La Rochelle, est pépiniériste et paysagiste dans l'île de Ré depuis une vingtaine d'années. Il crée les jardins de nombreuses personnalités du monde du spectacle et de l'édition. En 2007, il fonde, avec Joschi Guitton, « L'Île aux livres – Le salon du livre de l'île de Ré ». Le succès est immédiat et la 11^e édition, les 21, 22 et 23 juillet 2017, a accueilli 120 auteurs et 15.000 visiteurs.



Joschi Guitton a un attachement particulier pour le Maroc où son père est né. Il travaille dans l'édition française en tant que responsable des droits internationaux pour des maisons d'édition prestigieuses telles que : Albin Michel, Actes Sud, Sabine Wespieser éditeur... Il fonde avec Stéphane Guillot, « L'Île aux livres – Le salon du livre de l'île de Ré », dont la 11^e édition, en juillet 2017, a accueilli 120 auteurs et 15.000 visiteurs.



Emmanuelle Sarrazin vit depuis 13 ans à Marrakech. Après avoir travaillé pendant cinq ans à l'Institut français de Marrakech, elle a créé sa propre structure d'édition : « Sarrazines & Co », et depuis un an, elle a ouvert un petit corner 100% jeunesse : « La petite Librairie by Emma », qui proposent des livres pour enfants en arabe, en français et en bilingue des éditeurs du monde arabe et africain.



Loubna Zerzou habite à Marrakech elle occupe un poste dans la fondation Jardin Majorelle. Elle est titulaire d'une licence en littérature française et d'une maîtrise en tourisme, patrimoine et développement durable. Loubna se passionne depuis longtemps pour l'art sous toutes ses formes, la littérature et le travail associatif. Son énergie et son envie irrépressible ont fait que tout naturellement elle a rejoint l'équipe du Festival.



Claude Azières a découvert le Maroc grâce à des amis marocains en 1997 et y est installé depuis plus de 15 ans. Amoureux de golf, de musique classique et de livres, il a créé avec des amis l'Association Sportive des Golfeurs de Marrakech (ASGM) et l'Association des Amis de la Musique de Marrakech (AAMM). Par amitié il a tout naturellement aidé à la création de l'Association le Kitab Bleu et en est devenu le président.



Smail Ghouzraf habite à Marrakech et est étudiant en 6^e année à la faculté de médecine. Bien qu'il soit captivé par ses études médicales, sa passion et son enthousiasme pour la littérature et les livres ont fait qu'il a aisément adhéré au projet du festival.

Les modérateurs

Ils nous font le plaisir de modérer les débats et tables rondes :

Anastasia Chelini - Fedwa Misk
Elisabeth Chavelet - Jean Zaganiaris - Joschi Guitton

Auteurs présents



Fatima
Gueisser
*Taranim min
baouhi belquiss*
(en arabe)



Hasna Hadaoui
*Les objets arché-
logiques liés à la
gestion de l'eau
livrés par les sites*
(AFAQ)



Jean
Zaganiaris
*Voix d'auteurs du
Maroc 2*
(Marsam)



Fatima
Harar
*Alââllama,
Mohamed Ben-
charfa et l'art de la
biographie*
(en arabe)



Mina
Hassim
*Images et modèles
de la langue mar-
rakchie*
(en arabe)



Hicham
Houdaïfa
*La Guerre des lan-
gues (Collectif)*
(En toutes lettres)



Amine
Jamaï
*Conspiration à
Alger*
(Les feuilles du
grimoire)



Souad
Jamaï
*Un toubib dans la
ville*
(Afrique Orient)



Fondation Jardin Majorelle

ROYAUME DU MAROC



MINISTER DE LA CULTURE
LA DIRECTION RÉGIONALE MARRAKECH-SAFI
CENTRE CULTUREL DAOUDIAT
MARRAKECH

Royaume du Maroc
Ministère de la Culture
الملكية المغربية
وزير الثقافة

المديرية العامة
مراكش آسفي
الى ٢٠١٦



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AMBASSADE DE FRANCE AU MAROC



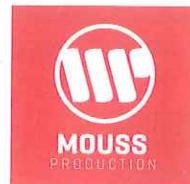
Chatr
Librairie
Papeterie



DÉJÀLU



ALSA



Photos : DR. - François Blanchard